

**БИБЛИОГРАФИЈА (1967 – 2020/21)  
НА АКАД. БОЖИН ПАВЛОВСКИ**

1967

1. *Миладин од Кина*. - Скопје : Мисла, 1967, Кн. 1, *Розија*. - 221 стр. ; 1968, Кн. 2, *Василие*. - 155 стр.;  
2 изд. - Скопје : Мисла, 1973. - 101 стр.;  
3 изд. - Скопје : Мисла, 1983. - 341 стр.;  
4 изд. - Скопје : Мисла, 1985. - 381 стр.;  
5 изд. - Скопје : Мисла, 1986. - 381 стр.;  
6 изд. - Скопје : Македонска книга, 1987. - 249 стр.;  
7 изд. - [Скопје] : Мисла, [1990]. - 381 стр.;  
8 изд. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1997. - 401 стр.;  
9 изд. - Скопје : АЕА, 2001. - 415 стр.
2. *Фантасти*. - Скопје : Македонска книга, 1967. - 118 стр.

1968

3. *Lombra di Radovan*. / traduttore Giacomo Scotti. - Padova : Europa arte, 1968. - 92 стр.

1969

4. *Лудисти*. - Скопје : Мисла, 1969. - 119 стр.

1971

5. *Македонците зад екваторот*. - Скопје: Мисла, 1971. - 141 стр.

1973

6. *Дува*. - Скопје : Мисла, 1973. - 291 стр.;  
2 изд. - Скопје : Мисла, 1975. - 293 стр ;  
3 изд. - Скопје : Мисла, [1979]. - 293 стр.;  
4 изд. - Скопје : Мисла : Култура : Македонска книга : Наша книга, 1980. - 293 стр.;  
5. изд. - Скопје : Мисла, 1981. - 293, [16] стр.;  
6 изд. - Скопје : Мисла, 1984. - 302 стр ;  
7 изд. - Скопје : Мисла, 1985. - 358 стр.;  
8. изд. - Скопје : Наша книга, 1987. - 313 стр.;  
9 изд. - Скопје : Мисла, 1988. - 296 стр.;

1974

7. *Miladini n̄da Kina*. - Prishtinë : Rilindja, 1974. - 223. стр.
8. *Duva* / [sa makedonskog preveo Risto Vasilevski]. - Novi Sad : Bratstvo-Jedinstvo, 1974. - 187 стр.

1975

9. *Миладин из Кине* / [превео с македонског Митко Маџунков]. - Београд : Просвета, 1975. - 166 стр.

1976

10. *Австралија, Австралија : сценарио за долгометражен документарен филм*. - Скопје: Вардар филм, 1976.

1977

11. *Вест Ауст*. - Скопје : Мисла, 1977. - 367 стр.;  
2 изд. - Скопје : Мисла, 1980. - 442 стр.;  
3 изд. - Скопје : Мисла, 1985. - 420 стр.;  
4 изд. - [Скопје] : Мисла, [1986]. - 420 стр.;

5 изд. - Скопје : Мисла, 1987. - 313 стр.  
6 изд. - 420 стр. Скопје : Мисла, 1988. - 420 стр.;  
7 изд. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1997. - 362 стр.;  
8 изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 398 стр.

12. *Duva* / traducere de Dumitru M. Ion; postfată de Dinu Flămând. - București : Editura Univers, 1977. - 284 стр.  
13. *Western Australia : roman* / traduit du macédonien par Maria Bezanovska. - Paris : Les Editeurs Français Reunis, 1979. - 312 стр.

1978

14. *Na prepihu* / [prevedla Nada Carevska]. - Ljubljana : Državna založba Slovenije, 1978. - 245 стр.

1979

15. *Vest Aust : roman* / preveo s makedonskog Mitko Madžunkov. - Beograd : Prosveta, 1979. - 252 стр.

1980

16. *Hotel Duha* / [translation Jân Sirâcky]. - Bratislava : Smena, 1980. - 206 стр.

1981

17. *West Aust* / [prevedla Nada Carevska]. - Ljubljana : Mladinska knjiga, 1981. - 421 стр.  
18. *Hotel Duva* / preveo sa makedonskog Risto Vasilevski. - Beograd : Beogradski izdavačko-grafički fcavod, 1981. - 235 стр.  
19. *Western Australia: roman* / în românește de Dumitru M. Ion și Carolina Ilica; eu o postfată de Titus Vîjeu. - București : Cartea românească, 1981. - 368 стр.

1982

20. *Vest Aust* / [përktheu nga maqedonishtja Adem Gajtani]. - Prishtinë : Rilindja, 1982. - 329 стр.  
21. *Goyest Aoust : mythistorëma*. - Thessalonikës : Paratërëtës, 1982. - 315 стр.

1984

22. *Одбрани раскази и записи*. - Скопје : Култура : Мисла, 1984. - 308 стр.  
23. *Црвениот хипокрит : роман за немоќта и моќта*. - Скопје : Македонска книга : Мисла, 1984. - 359 стр.;  
2 изд. - Скопје : Македонска книга : Мисла, 1984. - 370 стр.;  
3 изд. - Скопје : Мисла, 1985. - 370 стр.;  
4 изд. - Скопје : Македонска книга, 1987. - 290 стр.;  
5 изд. - Скопје : Мисла, 1988. - 370 стр.;  
6 изд. - Скопје : Македонска книга, 1990. - 387 стр.;  
7 изд. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1997. - 377 стр. - (Избрани дела / Божин Павловски);  
8. изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 393 стр.

1985

24. *Rdeči hipokrit* / [prevedel Panče Carevski]. - Ljubljana : Prešernova družba, 1985. - 2 св. 348 стр.  
25. *Crveni hipokrit : roman* / preveo sa makedonskog Mitko Madžunkov. - Beograd : Narodna knjiga, 1985. - 225 стр.

1986

26. *Ipocritul* / în românește de Dumitru M. Ion și Carolina Ilica. - București : Cartea românească, 1986. - 294 стр.

1987

27. *Уткини соседи : пофалба на природата*. - Скопје : Македонска книга, 1987. - 341 стр.;  
2. изд. - Скопје : Македонска книга, 1988. - 314 стр.;  
3 изд. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1997. - 335 стр.;  
4 изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 344 стр.;  
5 изд. - Битола : Микена, 2008. - 301 стр.;

1988

28. *Болеста на коренот*. - Скопје : Мисла, 1988. - 168 стр.  
29. *Sovini susedi : pohvala prirodi / preveo s makedonskog Mitko Madžunkov*. - [1. izd.]. - Beograd : Narodna knjiga, 1988. - 257 стр.  
30. *Hipokriti i kuq*. - Priština : Rilindja, 1988. (во 172 продолженија во истоимениот весник)  
31. *West Aust / translation Dr Jân Sirâcky*. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1988. - 328 стр.  
32. *Czerwony hipokryta / translation Grzegorz Latuszynski*. - Warszawa : Wyd. Ksicjżki i Wiedzy, 1988 - 336 стр.

1989

33. *Враќање во сказните*. - Скопје : Македонска книга, 1989. - 351 стр.  
2 изд. - Скопје : Македонска книга, 1989. - 384 стр.  
3 изд. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1997. - 368 стр. - (Избрани дела / Божин Павловски)  
4. изд. - Скопје : АЕА, Мисла, 2001. - 361 стр.  
5 изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 361 стр.  
6 изд. - [Скопје] : АЕА, 2006. - 363 стр.

1990

34. *West Aust - lyckans ö : roman / översättning av Jon Milos*. - Stockholm ; Stehag : Symposion Bokförlag, 1990. - 258 стр.

1997

35. *Дува и болвата : лирски роман*. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1997. - 368 стр. - (Избрани дела / Божин Павловски)  
2. изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 421 стр.

1998

36. *Подвижни гробови*. - Скопје ; Мелбурн : Матица македонска, 1998. - 326 стр.  
2 изд. - Скопје : Мисла : Матица македонска : Култура, 1998. - 311 стр.  
3. изд. - Скопје : АЕА, Мисла, 2001. - 347 стр.  
4. изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 347 стр.  
5 изд. - Скопје : Медиа принт Македонија, 2004. - 242 стр.

2000

37. *Патување со љубената*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2000. - 361 стр.  
2. изд. - Скопје : АЕА, Мисла, 2000. - 371 стр.  
3. изд. - Скопје : АЕА, 2001. - 365 стр.  
4. изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 369 стр.  
5 изд. - Скопје ; Мелбурн : АЕА, 2003. - 382 стр.

2001

38. *Eagle Coat of Arms*. - Melbourne : Blossom, 2001. - 332 стр.  
2 ed. - Melbourne : AEA publishers, 2003. - 352 стр.  
3 ed. - Melbourne : AEA publishers, 2015. - 303 стр.  
39. *The Red Hypocrite*. - Melbourne : Blossom, 2001. - 366 стр.

40. *Home is Where the Heart is*. - Melbourne : Blossom, 2001. - 384 стр.

41. *Египетска сонувалка*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2001. - 355 стр.

2 изд. - [Скопје] : АЕА, 2001. - 371 стр.

3 изд. - Скопје : АЕА Мисла, 2012. - 338 стр.

4 изд. - Мелбурн : АЕА, 2014. - 358 стр.

#### 2002

42. *Роман за моето заминување : [од Исток на Запад]*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2002. - 367 стр.

2. изд. - [Скопје] : АЕА : Мисла, 2003. - 385 стр.

43. *Тага за мојата прва татковина*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2002. - 346 стр.

2 изд. - Скопје : Сојуз на слепите на Република Македонија, 2009. - 4 св. (брајово писмо)

#### 2003

44. *Назад кон разумот*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2003. - 303 стр. - (Избрани дела / Б. Павловски ; 12)

#### 2004

45. *Изгубени во рајската градина*. - Скопје : АЕА, 2004. - 376 стр.

2 изд. - Скопје : Сојуз на слепите на Република Македонија, 2007. - 4 св. (брајово писмо)

46. *Розово на црното*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2004. - 301 стр. - (Избрани дела / Божин Павловски ; 14)

#### 2005

47. *Мирисите на доилката*. - Скопје : АЕА, Мисла, 2005. - 390 стр.

2. изд. - [Скопје] : АЕА, Мисла, 2006. - 399 стр.

#### 2006

48. *Убавицата и Мародерот*. - Скопје : АЕА : Мисла, 2006. - 441 стр.

2. изд. - Скопје : АЕА : Мисла, 2006. - 463 стр.;

3. изд. - Скопје : АЕА Мисла, 2007. - 464 стр.;

4. изд. - Скопје : АЕА Мисла, 2008. - 464 стр.;

5. изд. - Скопје : АЕА Мисла, 2009. - 464 стр.;

49. *The beauty and the marauder* / [translated from the Macedonian by James Thomev in collaboration with the Author]. - Melbourne : Blossom, 2006. - 405 стр.

50. *Egyptian Dreamer* / [translated from the Macedonian by James Thomev in collaboration with the Author]. - Melbourne : Blossom, [2006]. - 318 стр.

51. *The Milk of Human Kindness* / [translated from the Macedonian by James Thomev in collaboration with the Author]. - Melbourne : Blossom, [2006]. - 345 стр.

52. *Красавицата и Мародерот*. - София : Балкани, 2006. - 320 стр.

#### 2007

53. *Зима во лето : [роман]*. - Скопје : Матица македонска : АЕА, Мисла, 2007. - 377 стр.

2. изд. - Скопје : Матица македонска : Мисла, 2009. - 388 стр.

54. *Journey with My Beloved* / translated from the Macedonian by Elena Ciavarella in collaboration with the Author. - Melbourne : Blossom, [2007]. - 344 стр.

2 ed. - Melbourne : АЕА publishers, 2015. - 336 стр.

55. *The Agony of Macedonia* / translated from the Macedonian by James Thomev in collaboration with the Author. - Melbourne : Blossom, [2007]. - 324 стр.

56. *Frumoasa și profanatorul* / traducere din macedoneană de Dumirtu M. Ion ; ediție îngrijită de Carolina Ilica. - București : Apărut, 2007. - 404 стр.

2 ed. - București : Academiei Internaționale Orient-Occident, 2008. - 404 стр.;

3 ed. - București : Academiei Internaționale Orient-Occident, 2012. - 404 стр.

## 2008

57. *Winter in Summer* / translated from the Macedonian by James Thomev in collaboration with the Author. - Melbourne : Blossom, 2008. - 335 стр.  
2<sup>nd</sup> ed. - Melbourne, Vic. : AEA Publishers, 2017. - 304 p.
58. *Iarna în plină vară* / tălmăcire din limba macedoneană de Dumitru M. Ion ; ediție îngrijită de Carolina Ilica. - București : Academiei Internaționale Orient-Occident, 2008. - 331 стр.
59. *Ipocritul* / traducere din macedoneană de Dumirtu M. Ion ; ediție îngrijită de Carolina Ilica. - București : Academiei Internaționale Orient-Occident, 2008.  
2 ed. - București : Academiei Internaționale Orient-Occident, 2008;  
3 ed. - București : Academiei Internaționale Orient-Occident, 2012.
60. *Се викам Хај Гудбај : и антихеројот мечтае да стане херој*. - Скопје : АЕА Мисла, 2008. - 339 стр.  
2. и 3. изд. - Скопје : АЕА Мисла, 2009. - 346 стр.

## 2009

61. *Western Australia*. - București : Academiei Internaționale Orient-Occident, 2009. - 348 стр.
62. *Call Me Hi Goodbye*. - Melbourne : Blossom, 2009. - 326 стр.

## 2010

63. *Светлечкиот поток*. - Скопје : АЕА, Мисла, [2010]. - 457 стр.  
[2. и 3. изд.]. - Скопје : АЕА Мисла, 2011. - [457] стр.

## 2011

64. *Neighbouring the Owl* / translation from Macedonian Arna Shijak. - [Skopje : St. Clement of Ohrid, National and University Library, 2011]. - 313 стр.

## 2012

65. *Сенка во Името : извадоци од проза во продолженија*. - Мелбурн : Австралиско Македонски Неделник, 2012. - 125 стр.
66. *Shadow in The Name, novel* / translated by James Thomev. - Melbourne : Blossom, 2012. - 446 стр.  
2 ed. - Melbourne : AEA Ethnic Publishers, 2016. - 399 pages

## 2013

67. *Рогот на љубовта : роман*. - Скопје ; Мелбурн : АЕА издавачи, 2013. - 382 стр.  
2 изд. - Скопје : Матица македонска, 2014. - 381 стр.
68. *The Agony : novel*. - Melbourne : Blossom Books, 2013. - 356 стр.

## 2014

69. *Дува* [Електронски извор]. - Скопје : ЈУ Градска библиотека "Браќа Миладиновци", 2014. - 1 оптички диск (ДВД). - Текст во PDF формат. - 393 стр.
70. *Убавицата и Мародерот* [Електронски извор]. - Скопје : ЈУ Градска библиотека "Браќа Миладиновци", 2014. - 1 оптички диск (ДВД). - Текст во PDF формат. - 439 стр.

## 2015

71. *Градинар, пустина*. - Скопје : Матица македонска, [2015]. - 389 стр.
72. *The horn of love* / translated from the Macedonian by Vesna N Krsteski ; [edited by Bradley Dawson]. - Melbourne : AEA publishers , 2015. - 398 стр.
73. *West Aust* / translated from the Macedonian by Margarita B John ; [edited by Bradley Dawson]. - Melbourne : AEA publishers, 2015. - 362 стр.
74. *Dreaming on the Road* / translated from the Macedonian by Elena Ciavarella ; [edited by Bradley Dawson]. - Melbourne : AEA publishers, 2015. - 336 стр.

75. *Gardener, Desert* / translated from the Macedonian by Vesna N Krsteski ; [edited by Bradley Dawson]. - Melbourne : AEA publishers, 2015. - 333 стр.  
2 ed. - Melbourne : AEA publishers ; Skopje : Macedonian academy of science and art, 2016. - 372 стр.

2016

76. *Borders* / translated from Macedonian James Thomev ; [edited by Bradley Dawson]. - Melbourne, Vic., Australia : AEA Ethnic Publishers, 2016. - 399 стр.  
77. *Америка, Америка*. - Скопје : Матица македонска, 2016. - 383 стр.  
78. *Уткини соседи* [Звучен запис] / [наратор Петар Цветковски]. - Скопје : Наратива, 2016. - 1 оптички диск (ЦД-РОМ).

2017

79. *Rog ljubavi* / sa makedonskog preveo Risto Vasilevski. - 1. izd. - Smederevo : Arka, 2017. - 366 str. - (Biblioteka Arka).  
80. *Amerika Amerika* / sa makedonskog prevela Ljiljana Stejić. - 1. izd. - Smederevo : Arka, 2017. - 429 str. - (Biblioteka Arka).  
81. *Gradinar, pustinja* / sa makedonskog preveo Risto Vasilevski. - 1. izd. - Smederevo : Arka, 2017. - 374 str. - (Biblioteka Arka).  
82. *America, America* / Elena Ciavarella, translator ; [edited by Bradley Dawson]. - Melbourne, Vic. : AEA Publishers, 2017. - 368 p.

2018

83. *Монахот од Тамнава*. - Скопје : Матица македонска, 2018. - 328 стр.  
84. *The Red Hypocrite* / transl. by Michael Serafinov. - Melbourne : Griffin Press & AEA, 2018. - 366 стр. - Истото: [El. resource] Global digital edition. - Kindle Books, 2018. - 443 p.  
85. *The Beauty and the Marauder* / transl. by James Thomev. - Melbourne : Griffin Press & AEA, 2018. - 352 p. - Истото: [El. resource] Global digital edition. - Kindle Books, 2018.  
86. *Winter in Summer* / transl. by James Thomev. - Melbourne : Griffin Press & AEA publishers, 2018. - 304 p. - Истото: [El. resource] Global digital edition. - Kindle Books, 2018 - 251 p.  
87. *Borders* / transl. by Vesna Nikolova. - Melbourne : Griffin Press & AEA publishers, 2018. - 352 p. - Истото: [El. resource] Global digital edition. - Kindle Books, 2018.  
88. *America, America* [El. resource] / transl. by Elena Ciavarella. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018. - 298 p.  
89. *The Horn of Love* [El. resource] / transl. by Vesna Nikolova. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018. - 290 p.  
90. *Eagle Coat of Arms* [El. resource] / transl. by Elena Ciavarella. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018. - 349 p.  
91. *Gardener, Desert* [El. resource] / transl. by Vesna Nikolova. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018. - 284 p.  
92. *West Aust* [El. resource] / transl. by Biljana John. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018.  
93. *Dreaming on the Road* [El. resource] / transl. by Elena Ciavarella. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018. - 363 p.  
94. *Journey with My Beloved* [El. resource] / transl. by Elena Ciavarella. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018. - 397 p.  
95. *Shadow in the Name* [El. resource] / transl. by James Thomev. - Global digital edition. - Kindle Books, 2018.  
96. *Монах из Тамнаве* / са мак. превео Ристо Василевски ; поговор Марко Недић. - 1. изд. - Смедерево : Арка, 2018. - 326 стр. - (Библиотека Арка).

2019

97. *Лепотица и Мародер* / са мак. превела Љиљана Стејић. - 1. изд. - Смедерево : Арка, 2019. - 456 стр. - (Библиотека Арка).
98. *Мемоари на задоцнетиот романтичар*. - Скопје : Матица македонска, 2019. - 384 стр. - Истото: Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 398 стр.
99. *Светлечкиот поток*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 488 стр.
100. *Градинар, пустина*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 392 стр.
101. *Рогот на љубовта*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 399 стр.
102. *Мирисите на доилката*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 378 стр.
103. *Египетска сонувалка*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 366 стр..
104. *Се викам Хај Гудбај*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 358 стр.
105. *Роман за моето заминување*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 378 стр.
106. *Изгубени во рајската градина*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 364 стр.
107. *Зима во лето*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 364 стр.
108. *Патување со љубената*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 360 стр.
109. *Подвижни гробови*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 380 стр.
110. *Вест Ауст*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 399 стр. - Предговор: *Подвижните гробови на мојот народ и моите романи создавани отаде морињата*, стр. 7-11.
111. *Убавицата и Мародерот*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 424 стр.
112. *Монахот од Тамнава*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 340 стр.
113. *Америка, Америка*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2019. - 399 стр.

2020

114. *На пат за Ахасферија : роман за гревот и доблеста*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2020. - 400 стр.
115. *Return to the Fairytales* / transl. by Vesna Nikolova ; edit. by Bradley Dawson. - Melbourne : Griffin Press & AEA publishers, 2020. - 368 p.
116. *Call me Bye* / transl. by James Thomev ; edited by Bradley Dawson. - Melbourne : Griffin Press & AEA publishers, 2020. - 304 p.
117. *Мојот професор и академик Харалампие Поленаковиќ* // Харалампие Поленаковиќ : 110 години од раѓањето / гл. уред. В. Митевски. - Скопје : МАНУ, 2020, стр. 31.

2021

118. *Црвениот хипокрит : роман за немоќта и моќта*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2021. - 397 стр.
119. *Уткини соседи : пофалба на природата*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2021. - 398 стр.
120. *Дува. Проклетства*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2021. - 351 стр.
121. *Враќање во сказните*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2021. - 359 стр.
122. *Миладин од Кина*. - Скопје : МАНУ : Матица македонска, 2021. - 417 стр.

Дополнил и коригирал:  
 Ациовски Вангел  
 Библиотека на МАНУ  
 Скопје, октомври 2021